

**ANALISIS KESALAHAN
PENGUNAAN PRONOMINA DEMONSTRATIVA
SISWA KELAS XII BAHASA TAHUN AJARAN 2013/2014
DI SMA NEGERI 1 BATU**

SKRIPSI

**OLEH
FIRA JEDI INSANI
NIM : 105110201111050**



**PROGRAM STUDI S1 SASTRA JEPANG
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BRAWIJAYA
2014**

**ANALISIS KESALAHAN
PENGUNAAN PRONOMINA DEMONSTRATIF
SISWA KELAS XII BAHASA TAHUN AJARAN 2013/2014
DI SMA NEGERI 1 BATU**

SKRIPSI

**Diajukan Kepada Universitas Brawijaya
Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan
dalam Memperoleh Gelar Sarjana Sastra**

**OLEH
FIRA JEDI INSANI**

**PROGRAM STUDI S1 SASTRA JEPANG
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BRAWIJAYA
2014**

ABSTRAK

Jedi Insani, Fira. 2014. **Analisis Kesalahan Penggunaan Pronomina Demonstrativa Siswa Kelas XII Bahasa Tahun Ajaran 2013/2014 di SMA Negeri 1 Batu**. Program Studi Sastra Jepang. Universitas Brawijaya.

Pembimbing : (1) Ismi Prihandari (2) Ismatul Khasanah

Kata Kunci : Analisis kesalahan, pronomina dan demonstrativa.

Latar belakang timbulnya penelitian ini berdasarkan pada penggunaan kata tunjuk yang penting untuk dipelajari bagi pembelajar bahasa Jepang. Namun kenyataannya pembelajar bahasa Jepang sering mengalami kesulitan dalam menggunakan kata tunjuk di dalam sebuah kalimat sehingga penelitian ini berjudul “Analisis Kesalahan Penggunaan Pronomina Demonstrativa Siswa Kelas XII Bahasa Tahun Ajaran 2013/2014 di SMA Negeri 1 Batu”. Berdasarkan latar belakang tersebut maka rumusan masalah pada penelitian ini adalah (1) Kesalahan jenis apakah yang dilakukan oleh para siswa kelas XII Bahasa di SMA Negeri 1 Batu dalam menggunakan pronomina demonstrativa ? (2) Faktor apa saja yang menyebabkan para siswa kelas XII Bahasa di SMA Negeri 1 Batu sering salah dalam menggunakan pronomina demonstrativa bahasa Jepang?

Metode yang digunakan pada penelitian ini adalah deskriptif kualitatif dan deskriptif kuantitatif, yaitu mendeskripsikan penyebab kesalahan penggunaan pronomina demonstrativa pada siswa kelas XII Bahasa tahun ajaran 2013/2014 di SMA Negeri 1 Batu. Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah tes dan angket. Dari hasil penelitian menunjukkan bahwa (1) terdapat 4 kesalahan yang terjadi pada siswa kelas XII bahasa tahun ajaran 2013/2014 di SMA Negeri 1 Batu dalam menggunakan pronomina demonstrativa. (2) Penyebab kesalahan adalah (a) Kata tunjuk bahasa Indonesia berbeda dengan kata tunjuk bahasa Jepang, (b) buku pegangan siswa kurang lengkap, (c) guru pengajar menjelaskan terlalu cepat/kurang mendetail, (d) materi yang diajarkan terlalu rumit dan (e) kurang adanya latihan.

要約

ジェディ インサニ, フィラ・2014. バトゥ第1高校の2013/2014学年度の高校3年生言語の指示詞の使用法にする誤用分析. ブラウイジャヤ大学日本文学科.

指導教官：(I) イスミ・プリハンダリ (II) イスマトゥル・ハサナー

キーワード：誤用分析、代名詞、指示詞

バトゥ第1高校の高校3年生言語は指示詞を使う時、困ったことがよくある。理由は日本語の指示詞の規則がわかりにくいからである。それで、「バトゥ第1高校の2013/2014学年度の高校3年生言語の指示詞の使用法にする誤用分析」をテーマとして選んだ。研究の問題としては、(1) 第1高校の2013/2014学年度の高校3年生言語が指示詞を使う時どのような間違いがあるか。(2) 第1高校の2013/2014学年度の高校3年生言語が指示詞を使うとき間違えた理由はなにか、である。

本研究は質的、定量的で、記述的方法で実施した。研究対象は28人の高校生を対象にしてテストやアンケートを受けさせた。この研究の結果は次の通りである。(1) 第1高校の2013/2014学年度の高校3年生言語が指示詞を使う時間違いの種類は4つある。(2) 第1高校の2013/2014学年度の高校3年生言語が指示詞を使うとき間違えた理由は、次の通りである。(a) インドネシアの指示しと日本の指示しは違うため、(b) 学生の教科書が十分じゃないため、(c) 先生は教えて時とてもはやく、(d) 指示詞はとても難しいため、(e) 練習することがないため、である。

DAFTAR PUSTAKA

- Arikunto, Suharsimi. 1993. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Inoue, Yuuki. 2006. *Kosoa Kotoba*. Osaka: Osaka Otani Daigaku.
- Kridalaksana, Harimurti. 2006. *Kelas Kata dalam Bahasa Indonesia edisi kedua*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Kridalaksana, Harimurti. 2008. *Kamus Linguistik edisi keempat*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Pateda, Mansoer. 1989. *Analisis Kesalahan*. Flores: Nusa Indah
- Setyadi, Ag. Bambang. 2006. *Metode Penelitian Untuk Pengajaran Bahasa Asing: Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Setyawati, Nanik. 2010. *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia: Teori dan Praktik*. Surakarta: Yuma Pustaka.
- Tarigan, Djago. 1990. *Proses Belajar Mengajar*. Bandung: Angkasa Bandung.
- Tarigan, Henry Guntur. 1990. *Pengajaran Remidi Bahasa*. Bandung: Angkasa Bandung.
- The Japan Foundation, Dit. Pembinaan SMA, Ditjen. Managemen Dikdasmen, Depdiknas. *Buku Pelajaran Bahasa Jepang 1 (にほんご1)*. Jakarta.
- The Japan Foundation, Dit. Pembinaan SMA, Ditjen. Managemen Dikdasmen, Depdiknas. *Buku Pelajaran Bahasa Jepang 2 (にほんご2)*. Jakarta.
- Yasuko, Ichigawa. 2005. *日本語文法と考え方のポイント*. Tokyo:Chiyoda-ku.